

# Beethoven

Complete Cello Sonatas

Martin Rummel  
Ernst Gröschel



# Ludwig van Beethoven (1770–1827)

## CD 1

### **Sonata for Violoncello and Piano No. 1 in F Major, Op. 5/1 (1796)**

- |   |                       |       |
|---|-----------------------|-------|
| 1 | Adagio sostenuto –    | 02:39 |
| 2 | Allegro               | 15:17 |
| 3 | Rondo. Allegro vivace | 07:48 |

### **Seven Variations on “Bey Männern, welche Liebe fühlen” from Mozart’s “Die Zauberflöte“ for Violoncello and Piano in E-Flat Major, WoO 46 (1801?)**

- |    |  |       |
|----|--|-------|
| 4  | Tema. Andante                                      | 00:50 |
| 5  | Variation I  | 00:42 |
| 6  | Variation II                                       | 00:48 |
| 7  | Variation III                                      | 00:54 |
| 8  | Variation IV                                       | 01:07 |
| 9  | Variation V. Si prende il tempo un poco più vivace | 00:38 |
| 10 | Variation VI. Adagio                               | 01:54 |
| 11 | Variation VII. Allegro ma non troppo               | 02:10 |

### **Sonata for Violoncello and Piano No. 2 in G Minor, Op. 5/2 (1796)**

- |    |                                |       |
|----|--------------------------------|-------|
| 12 | Adagio sostenuto espressivo –  | 05:22 |
| 13 | Allegro molto più tosto Presto | 14:53 |
| 14 | Rondo. Allegro                 | 09:04 |

### **Sonata for Violoncello and Piano in E-Flat Major, Op. 64 (1807)**

- |    |                        |       |
|----|------------------------|-------|
| 15 | III. Menuetto. Allegro | 05:16 |
|----|------------------------|-------|

## **CD 2**

### **Sonata for Violoncello and Piano No. 3 in A Major, Op. 69 (1807)**

1	Allegro ma non tanto	12:05
2	Scherzo. Allegro molto	07:05
3	Adagio cantabile –	01:19
4	Allegro vivace	07:23

### **Sonata for Violoncello and Piano No. 4 in C Major, Op. 102/1 (1815)**

5	Andante –	02:32
6	Allegro vivace	05:06
7	Adagio – Tempo d'Andante –	02:32
8	Allegro	04:17

### **Sonata for Violoncello and Piano No. 5 in D Major, Op. 102/2 (1815)**

9	Allegro con brio	06:47
10	Adagio con molto sentimento d'affetto –	08:32
11	Allegro	05:11

**TT**

**2:12:21**

**Martin Rummel**, Violoncello (Gustave Bernardel, 1898, “Ex-Tolbecque”)

**Ernst Gröschel**, Fortepiano (Anton Walter, 1795, and J.C. Neupert after L. Dulcken)

**Ernst Gröschel**, born on 9 December, 1918, was admitted at the age of nine to the Conservatory of Music in Nuremberg, where he graduated in 1938. After labor and military service, he was accepted as a soldier in Emil von Sauer's piano class in Vienna in 1940, but graduation there was prevented by the events of the war. After passing the Kapellmeister exam in 1943, he then worked at the Vienna State Opera and in Prague as a répétiteur. After his return from the British repatriation in 1945, concerts in Germany were almost only feasible in private circles and with the help of the respective occupying forces. Nevertheless, Gröschel managed his first tours to Holland, Sweden and Switzerland, where he was mentioned in the same row with the first pianists of that time (Walter Gieseking, Vlado Perlemuter, Wilhelm Backhaus, Artur Schnabel). Inspired by Frederic Lamond, Gröschel began playing on historical keyboard instruments in the 1930s and is considered the first pianist to play Mozart and Beethoven entirely on historical instruments. He was also the first pianist to present Ludwig van Beethoven's grand piano by Conrad Graf to the general public after its restoration in the Beethoven House in Bonn and to record it. He died on 5 May 2000 in Zams in Tyrol.

The 1996 recordings reissued here marked the “joint 100<sup>th</sup> birthday” of the two performers: Gröschel was 78, Rummel 22 years old. They were joined by Otto Braun, the inventor of the so-called “Ionen-Hochtöner”, a high-end loudspeaker system. Mr. Braun was concerned with recording Gröschel's playing and the historical keyboard instruments as true to life as possible – the recordings were made on tape and cut with scissors. Unthinkable nowadays, long passages were created entirely without editing. For Rummel, as a young soloist at the beginning of his career, the encounter with Gröschel was formative for his further path, not only with the works of Beethoven: “The irrepressible joy of music-making of this old master, which can also be heard on this recording, his fortepiano playing, which is always gripping due to full risk and which was not even marred by the war injury (his stiffened left index finger was missing the foremost limb), carried me along and carried me over the fact that Gröschel did not think much of rehearsals.”



© Otto Braun

**Ernst Gröschel**, geboren am 9. Dezember 1918, wurde im Alter von neun Jahren an das städtische Konservatorium der Musik in Nürnberg aufgenommen, wo er 1938 mit der Reifeprüfung abschloss. Nach Arbeits- und Militärdienst wurde er 1940 als Soldat in die Klavierklasse von Emil von Sauer in Wien aufgenommen, jedoch wurde ein Abschluss dort durch die Kriegereignisse verhindert. Nach der Kapellmeisterprüfung 1943 arbeitete er anschließend an der Wiener Staatsoper und in Prag als Repetitor. Nach seiner Rückkehr aus der englischen Retournierung 1945 waren in Deutschland Konzerte fast nur in privaten Zirkeln und mit Hilfe der jeweiligen Besatzungsmacht durchführbar. Trotzdem gelangen Gröschel erste Tourneen nach Holland, Schweden und in die Schweiz, wo er überall mit den ersten Pianisten dieser Zeit (Walter Gieseking, Vlado Perlemuter, Wilhelm Backhaus, Artur Schnabel) in einer Reihe genannt wurde. Von Frederic Lamond angeregt, pflegte Gröschel seit den 1930er-Jahren das Spiel auf historischen Tasteninstrumenten und gilt als erster Pianist, der Mozart und Beethoven komplett auf historischen Instrumenten spielte. Er war der außerdem erste Pianist, der Ludwig van Beethovens Flügel von Conrad Graf nach der Restaurierung im Bonner Beethoven-Haus einer breiten Öffentlichkeit präsentierte und auf Schallplatte bannte. Er starb am 5. Mai 2000 in Zams in Tirol.

Die hier wiederveröffentlichten Aufnahmen aus dem Jahr 1996 markierten den „gemeinsamen 100. Geburtstag“ der beiden Interpreten: Gröschel war 78, Rummel 22 Jahre alt. Zusammengespannt wurden sie von Otto Braun, dem Erfinder der sogenannten „Ionen-Hochtöner“, einem High-End-Lautsprechersystem. Herrn Braun ging es darum, Gröschels Spiel und die historischen Tasteninstrumente möglichst naturgetreu aufzunehmen – die Einspielungen entstanden auf Tonband und wurden mit der Schere geschnitten. Heutzutage undenkbar entstanden lange Passagen gänzlich ohne Schnitt. Für Rummel als jungen Solisten am Anfang seiner Karriere war die Begegnung mit Gröschel für den weiteren Weg nicht nur mit den Werken von Beethoven prägend: „Die auch auf dieser Aufnahme hörbare unbändige Musizierlust dieses alten Meisters, sein stets durch volles Risiko packendes Hammerflügelenspiel, das auch durch die Kriegsverletzung (seinem versteiften linken Zeigefinger fehlte das vorderste Glied) nicht getrübt wurde, haben mich mitgerissen und über die Tatsache, dass Gröschel von Proben nicht viel hielt, getragen.“

**Recording Venue**

Studio Ernst Gröschel, Nuremberg/Germany

**Recording Dates**

May & June 1996

**Engineer**

Otto Braun

**Producer**

Ernst Gröschel

**Mastering**

Rolf Merscher

**Publisher**

Henle

**Cover Photo**

Wilhelm Mähler: Ludwig van Beethoven © Common License



Eine Produktion von HNE Digital  
[www.hnerights.com](http://www.hnerights.com)

© HNE0002

© HNE Rights GmbH 2023

EAN: 9120128180024

ISRCs: ATTE48002401 to 26

